

UTC and ISO/IEC JTC1/SC2 WG2

Title: Initial Proposal to Encode Saanjo Script in UCS

Author: Ejaz Mahmood

e-mail: ejaz.saanju@yahoo.com

Status: Individual Contribution

Date: September 27, 2020

A. General Introduction of Saanjo Script

- Saanjo script , invented for Punjabi language - is not only richly capable of correctly and comprehensively expressing all main dialects and sub-dialects of the language, but conscious effort has been made that it fully covers other languages and dialects of the region also; whether in writing or reading form. This diverse characteristic was, earlier, unheard of in the history of the region. The 'saanji' (in the meanings of 'common') valley of the rivers Ravi, Chenab, Sutlej, Jhelum and Indus stretch from the mountains down to Karonjhar in Thar area. It had been a long cherished dream of the teeming millions of inhabitants of the valley to have a uniform, comprehensive and a pure script, which they could call their own, which could also cover their individual accent and, more importantly, which could work as a cohesive bond to develop mutual fraternity and brotherhood. The word SAANJO itself symbolizes inducing fraternity, harmony, and love. While going through the script, one would note that the second alphabet has been named 'BEEBA'; which means 'a well-behaved, good-natured and lovable lad'. This is exactly why it has been opted to give an ending of '...EEBA' to the names of most of the basic letters.
- As far as technical aspects and aesthetic beauty of the script are concerned, 'Saanjo', written left to right, is far ahead in ease, suitability and visual effect than other scripts. By virtue of its broad range of easily readable calligraphy through modern computer tools of composing in various styles and fonts, it is second to none.
- There is no denying the fact that extensive denoting of variables and abbreviations is required in computer programming, as well as other mathematical and scientific work. Unfortunately, most of the scripts of various languages are here around is very poor in this area. On the contrary, sleek and smart alphabets of 'Saanjo' place it among the club of most suitable scripts, when it comes to denoting variables and abbreviations etc.
- While formulating 'Saanjo', conscious and deliberate effort had been made that there is minimum similarity and resemblance among its alphabets. This makes the script readily decipherable; a quality which is considered of prime

importance while going through any script written in long hand. Secondly, each alphabet has been constructed on a geometrical grid and has well defined lines, curves, arcs and slashes which enable the beginners to learn to write the alphabets with greater ease.

- By virtue of its inherent potential to correctly express our language, computer & scientific suitability, aesthetic beauty, visual effect and ability to create a vast range of calligraphy, it is hoped that 'Saanjo' would rapidly flourish to find its due place among the masses and that it would also be instrumental in the development of our language not only in the region, but globally, too. Saanjo script is attributed to those who believe in love.

B. Motivation

- There is approximately 140 plus million Punjabi speaking people in Punjab province of Pakistan; in Punjab province of India; in other provinces of Pakistan; in other provinces of India and in other parts of the world mainly in Canada; England; America and Middle East. Punjabi language is generally rated as 9th biggest language of the world.
- As of 2017, Punjab - "Five waters") - is Pakistan's most populous province, with a population of about **110,012,442**. Major folk language is Punjabi. Punjabi is not an official or language of medium of instructions and is not introduced even at primary level. One of the main reason to me, is absence of suitable script for it. That is why Saanjo script has been created.

Sparsely, people use worked out form of Arabic script, Shahmukhi, there are serious limitations to its use. Moreover, computer compatibility of Arabi script is challenge to date. In contrast, computer compatibility of Saanjo script is excellent.

- In Punjab state of India bordering province of Punjab, Pakistan to its East. Its population is 27,704,236 inhabitants at the [2011 census](#), [Punjabi](#), written in the [Gurmukhi](#) script, is the most widely spoken and official language of the state.
Gurmukhi script is a worked-out form of Brahmic script. Since Brahmic script did not meant for Punjabi language, originally, a worked out, Gurmukhi missed important features of Punjabi phonics.
- Saanjo script, specifically created keeping in view phonics of Punjabi language, is a best script to adapt, systematically. Scholars in Gurmukhi had to work hard to make Gurmukhi workable for Punjabi language. Saanjo typically created for Punjabi language is a promising choice.

- The people of both Punjab have single lingual and cultural living. Single language, single culture, single script a lovely option. The Saanjo is there, now, to go for.

C. Introductory Features of Saanjo Script

1. Name of the script is Saanjo Script.
2. As founder of script, I give, here, a second name “Paania”. The area around, I am living in, is a great rivers basin of number of rivers- Punjab province of Pakistan and state of Punjab of India and areas around. In Punjabi language, “Paani” means water in Punjabi. and ‘Paania” means pertaining to water and I chose the name accordingly.
3. Saanjo script is Uni-case.
4. Saanjo script is read and written from left to write.
5. Saanjo script is an invention- an all-out invention. Inventor is Ejaz Mahmood - the Author. Saanjo Script has been Inaugurated on December 03, 2005 at Lahore, Punjab Province, Pakistan.
6. However, Saanjo script punctuation marks are inspired, in shapes and functions, by punctuation marks is used in English language, however slightly different in shape to match aesthetics of Saanjo script.
7. Saanjo script is Abugida.
8. Consonants have inherent vowel like /a/. It is suppressed when a consonant is last letter of the word. When a vowel follows a constant, inherent vowel is suppressed. In between the word, two consonants appear together, it is reader to determine, inherent vowel is to be pronounced or not.
9. Saanjo script is Phonetic.
10. All Letters, consonants and vowels, are written side by side with visible gap.
11. There are 38 consonants, 11 vowels, 10 combining marks, 8 punctuation marks and one space character.

One of the combining mark associates with another combining mark and these both associates with the preceding consonants. And one another

associates with another combining mark and then these both associate with 5 of the consonants as per phonic requirement. See Section “K” (Placement of Combining Marks).

Among the characters, there are 3 consonants and one vowel letter associated with other languages of the area around Punjab province for probable adaptation of the script by the speakers of those languages.

Total characters = 68

12. There is no ligature in Saanjo script.
13. There is no cluster in Saanjo script.
14. There is no shape changing of letters, combining marks and punctuation marks when they appear in same or different words.
15. There is no conjunct in Saanjo script.
16. There is no Composite in Saanjo script.
17. Saanjo Script is bidirectional. Saanjo Script itself is strongly left to right. But let there be provision for right to left scripts in the text (mixed display)
18. Gap between words in the text is induced by space bar.
19. Clause or sentence terminates with a punctuation mark.
20. Combining marks, 3 in number, are non-spacing, having visible gap with the adjacent letters or marks.
21. Punctuation marks are spacing characters and exhibit visible gap between adjacent characters.

D. About Names

1. Names of script is Saanjo. Saanjo derived from the base word ‘Saanj’. The word Saanjo itself symbolizes inducing fraternity, harmony, and love. Saanj is word from Punjabi language.
2. Name of second letter, a consonant, has meaning, as described in the introduction- a lovable lad.

3. Most of the letters has been given name by adding an ending EEBA to the sound value, on the pattern of ending of second letter, Beeba. Beeba means a loveable lad in Punjabi.
4. Names of other consonants and vowels are based on the sound value of the relevant consonant and vowel and are abstract.
5. Names of combining marks and punctuation marks are based on their function or on their shape.

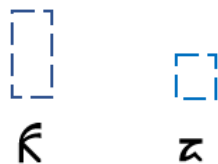
E. Current Status of Saanjo Script

- The script is persistently being propagated through net, propagation meetings and public displays.
- Font file is the True Type file Format. The font has been tested on computer applications including Microsoft Office, AutoCAD etc. It is applicable in all applications where font selection option is available. The tools of the application also operate on the Font.
- All the Saanjo script specific entries in this proposal document have been written in Microsoft word, first, and then image placed.
- Photo citations of propagation through net propagation meetings and public displays are given in the last pages of this proposal document.

instrumental in further development of Punjabi language in the up-coming time. In the light of strength of the Saanjo script and the size of millions of peoples' who speak Punjabi language world over, I feel strongly justified to request that Basic Multilingual Plane / BMP be allotted to Saanjo script.

H. Rationale for Allotting Unicode to All Characters

- Consonants and vowels of Saanjo script are constructed on same base level. A 2x1 rectangle and 1x1 square makes up the boundary of a consonant and vowel respectively. Combining marks are positioned in accordance with the boundaries.



Only two consonants and one vowel extend slightly beyond specified rectangle and square. Example:



- Beside the points highlighted in the above para, it please! be marked that complete set of base Letters - consonants vowels – and combining marks of Saanjo script, is an invention and all characters are unique. However, glyph resemblance of few, if any, sure few, I am, with some existing characters, by chance can not be ruled out. Even then, it is highly desired that Unicode is allotted to all the characters, it will be loved as an invention; recognized and appreciated.
- Moreover, the names of consonants, vowels, combining marks and punctuation marks are peculiar to Saanjo script. This is a unique format. It demands Unicode for all characters.
- Punctuation mark's shapes are inspired from punctuation marks used in English language and their function is exactly as that of punctuation marks in English language. Saanjo punctuation marks have a bit different shapes. The shapes match the aesthetics of Saanjo script. The names of these marks are in Punjabi and are peculiar and unique. On account of difference of shape and unique names all punctation marks need to be allotted Unicode.

I. Repertoire

Code points are temporary / provisional. It is requested that formal code points are allotted.

XX10				XX89				
	XX1	XX2	XX3	XX4	XX5	XX6	XX7	XX8
0	 XX10	 XX20	 XX30	 XX40	 XX50	 XX60	 XX70	 XX80
1	 XX11	 XX21	 XX31	 XX41	 XX51	 XX61	 XX71	 XX81
2	 XX12	 XX22	 XX32	 XX42	 XX52	 XX62	 XX72	 XX82
3	 XX13	 XX23	 XX33	 XX43	 XX53	 XX63	 XX73	 XX83
4	 XX14	 XX24	 XX34	 XX44	 XX54	 XX64	 XX74	 XX84
5	 XX15	 XX25	 XX35	 XX45	 XX55	 XX65	 XX75	 XX85
6	 XX16	 XX26						
7	 XX17	 XX27	 XX37	 XX47	 XX57	 XX67	 XX77	 XX87
8	 XX18	 XX28						
9	 XX19	 XX29	 XX39	 XX49	 XX59	 XX69	 XX79	 XX89

J. General Category Properties of Characters

XX10	𐌲	SAANJO LETTER ABEEBA
XX20	𐌳	SAANJO LETTER BEEBA
XX30	𐌴	SAANJO LETTER MEEBA
XX40	𐌵	SAANJO LETTER PIP
XX50	𐌶	SAANJO LETTER PAH
XX60	𐌷	SAANJO LETTER PHO
XX70	𐌸	SAANJO LETTER FEEBA
XX80	𐌹	SAANJO LETTER VEEVA
XX11	𐌺	SAANJO LETTER TTIT
XX21	𐌻	SAANJO LETTER TTAH
XX31	𐌼	SAANJO LETTER THO
XX41	𐌽	SAANJO LETTER JEEBA
XX51	𐌾	SAANJO LETTER CHICH
XX61	𐌿	SAANJO LETTER CHAH
XX71	𐍀	SAANJO LETTER CHHO
XX81	𐍁	SAANJO LETTER TIT
XX12	𐍂	SAANJO LETTER TAH
XX22	𐍃	SAANJO LETTER THO
XX32	𐍄	SAANJO LETTER THEEBA
XX42	𐍅	SAANJO LETTER DEEBA
XX52	𐍆	SAANJO LETTER SEEBA
XX62	𐍇	SAANJO LETTER SHEEBA
XX72	𐍈	SAANJO LETTER REEBA
XX82	𐍉	SAANJO LETTER AR
XX13	𐍊	SAANJO LETTER NEN
XX23	𐍋	SAANJO LETTER NAN
XX33	𐍌	SAANJO LETTER HEEBA
XX43	𐍍	SAANJO LETTER KHEEBA
XX53	𐍎	SAANJO LETTER GEEBA
XX63	𐍏	SAANJO LETTER KIK
XX73	𐍐	SAANJO LETTER KAH
XX83	𐍑	SAANJO LETTER KHO
XX14	𐍒	SAANJO LETTER LEEBA
XX24	𐍓	SAANJO LETTER LALEEBA
XX34	𐍔	SAANJO LETTER YEEBA
XX44	𐍕	SAANJO MARK JOETOO
XX54	𐍖	SAANJO LETTER ZEEBA
XX64	𐍗	SAANJO LETTER GHEEBA
XX74	𐍘	SAANJO LETTER AABUL
XX84	𐍙	SAANJO LETTER AEBUL
XX15	𐍚	SAANJO LETTER AUBUL
XX25	𐍛	SAANJO LETTER EB
XX35	𐍜	SAANJO LETTER AIBO
XX45	𐍝	SAANJO LETTER IBO
XX55	𐍞	SAANJO LETTER EBO
XX65	𐍟	SAANJO LETTER OAB
XX75	𐍠	SAANJO LETTER UB
XX85	𐍡	SAANJO LETTER OOB
XX16	𐍢	SAANJO LETTER QUEEBA
XX26	𐍣	SAANJO LETTER AWBUL

XX17	˘	SAANJO MARK UTLA DOEROO
XX27	-	SAANJO MARK THALLALA DOEROO
XX37	˙	SAANJO MARK UTLA KAN
XX47	˙	SAANJO MARK THALLALA KAN
XX57	˙	SAANJO MARK MUTHOO
XX67	ˆ	SAANJO MARK EH
XX77	ˆ	SAANJO MARK HIB
XX87	ˆ	SAANJO MARK JOTVEEN HIB
XX18	-	SAANJO MARK PONJVAAN DOEROO
XX28		SAANJO SEPERATOR VETH
XX19	˙	SAANJO PUNCTUATION THUPPA
XX29	˙	SAANJO PUNCTUATION GULLY
XX39	˙	SAANJO PUNCTUATION THUPPA-GULLY
XX49	˙	SAANJO PUNCTUATION DOGULLY
XX59	˙	SAANJO PUNCTUATION BULLY
XX69	"	SAANJO PUNCTUATION DOVULLY
XX79	1	SAANJO PUNCTUATION AHA
XX89	˙	SAANJO PUNCTUATION KI

K. Reserve Unicode

10 Reserve Unicode requested for accommodating 10 Saanjo digits, in future. May I request that in addition to 10 reserve codes for Saanjo Digits, some 25 more codes be given as reserve, if need be in future.

L. Placement of Combining Marks

Placement of Combining Marks

XX17

False Consonant Letter



Example



XX27

False Vowel Letter



Example



XX18

False Mark, Vowel and Consonant



Examples



It associates with five of the consonants



Placement of Combining Marks

XX37

False Vowel Letter



Example



XX47

False Consonant Letter



Example



XX57

False Consonant Letter



Example



Placement of Combining MarksXX67

False Consonant Letter



Example



False Vowel Letter



Example



Placement of Combining Marks

XX77

False Consonant Letter



Example

ከፕ

False Vowel Letter



Example

ፖፕ

XX87

False Combining Mark and Consonant Letter



Example

ክፕ

It associates with five of the consonants

ከፕ

ፖፕ

ከፕ

ፖፕ

ከፕ

Placement of Combining Marks

XX44

False Consonant Letter



Example

XX144 combining mark associates with five of the consonants only.

𐌵𐌶

𐌶𐌶

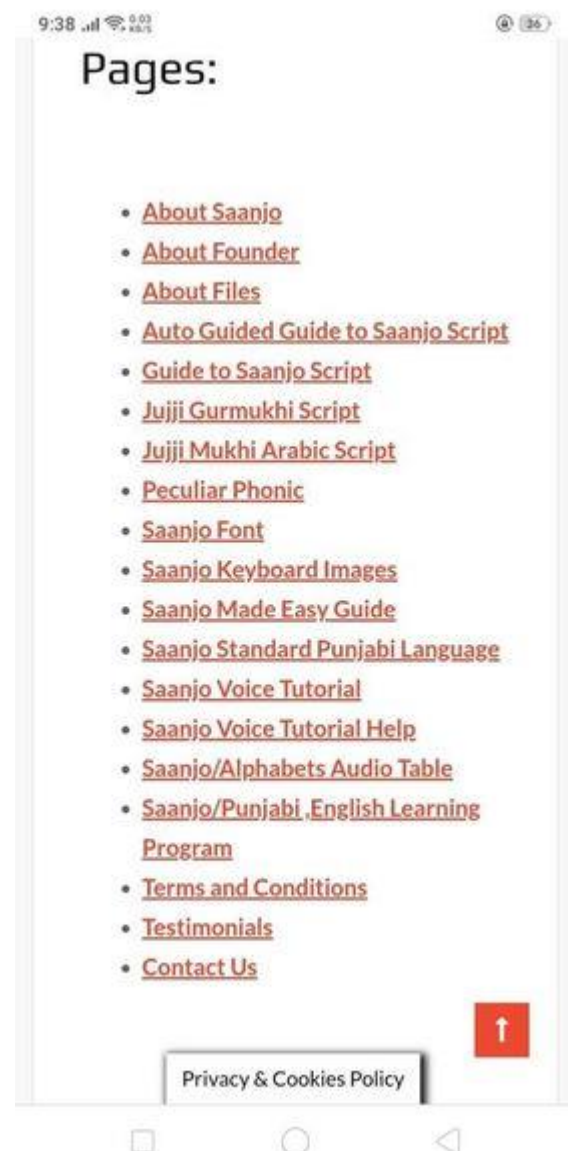
𐌶𐌶

𐌶𐌶

𐌶𐌶

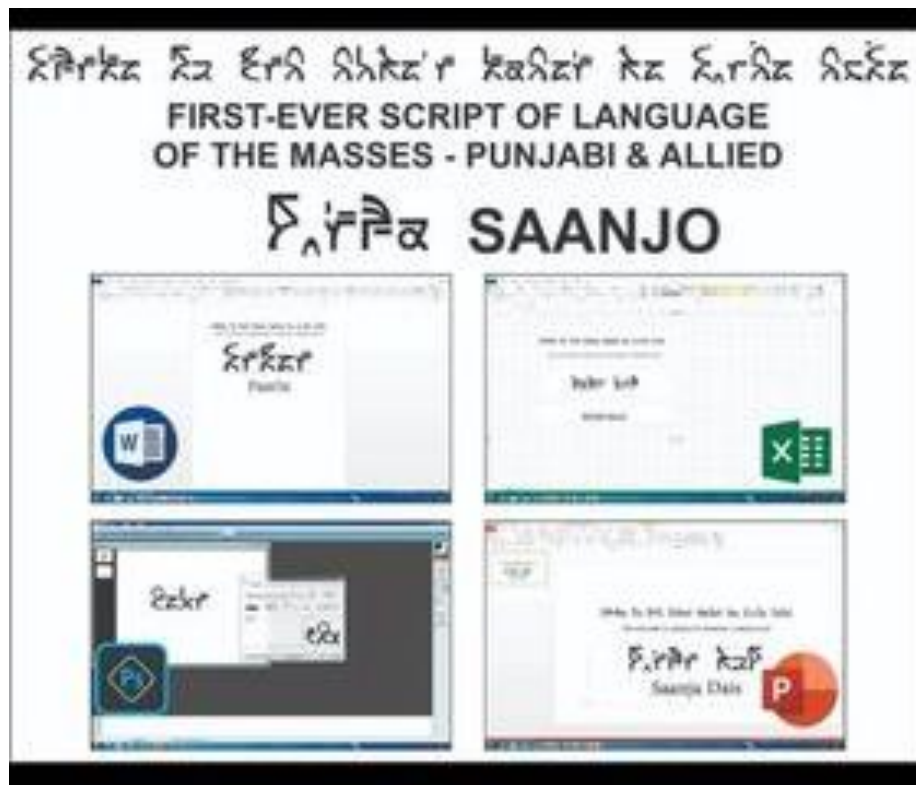
M. Citations

- Website **saanjo.com** Screen Shots
- Window Screen Shots
- Public Displays, Press Club Lahore, Punjab, Pakistan, Feb 21, 2020, Mother Language Day
- Saanjo Script Inaugural Ceremony, December 3, 2005, Lahore, Punjab, Pakistan
- Saanjo Script Anniversary Ceremony, January 21, 2012 (In lieu of December 3, 2011), Karachi, Sindh, Pakistan.



Window Screen Shots

Microsoft Word; Microsoft Excel; Microsoft Photoshop ;Microsoft Power Point.





Website



Saanjo Script Inaugural Ceremony,
December 3, 2005, Lahore, Punjab,
Pakistan

The Daily English “The News” dated
December 14, 2005.

The Daily English “The Nation” dated
December 6, 2005.

Many other Languages News Papers.





Left Top Photo: Ejaz Mahmood, Inventor of Saanjo Script

Saanjo Script Anniversary Ceremony, January 21, 2012 (In lieu of December 3, 2011), Karachi, Sindh, Pakistan.



Public Displays, Press Club Lahore, Punjab, Pakistan, Feb 21, 2020, Mother Language Day

**ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2
PROPOSAL SUMMARY FORM TO ACCOMPANY SUBMISSIONS
FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE OF ISO/IEC 10646¹.**

Please fill all the sections A, B and C below.

Please read Principles and Procedures Document (P & P) from <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/principles.html> for guidelines and details before filling this form.

Please ensure you are using the latest Form from <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/summaryform.html>.

See also <http://std.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/docs/roadmaps.html> for latest **Roadmaps**.

A. Administrative

1. Title:	<i>Initial Proposal to Encode Saanjo Script in UCS</i>		
2. Requester's name:	<i>Ejaz Mahmood</i>		
3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution):	<i>Individual Contribution</i>		
4. Submission date:	<i>September 27, 2020</i>		
5. Requester's reference (if applicable):	<i>Founder / Inventor of Saanjo Script, Website saanjo.com The Daily "News" December 6, 2005, The Daily "Nation" December 14, 2005</i>		
6. Choose one of the following:			
This is a complete proposal:			
(or) More information will be provided later:	<i>x</i>		

B. Technical – General

1. Choose one of the following:			
a. This proposal is for a new script (set of characters):		<i>x</i>	
Proposed name of script:	<i>Saanjo</i>		
b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block:			
Name of the existing block:			
2. Number of characters in proposal:		<i>68</i>	
3. Proposed category (select one from below - see section 2.2 of P&P document):			
A-Contemporary	<i>x</i>	B.1-Specialized (small collection)	
C-Major extinct		B.2-Specialized (large collection)	
D-Attested extinct		E-Minor extinct	
F-Archaic Hieroglyphic or Ideographic		G-Obscure or questionable usage symbols	
4. Is a repertoire including character names provided?			
a. If YES, are the names in accordance with the "character naming guidelines" in Annex L of P&P document?	<i>Yes</i>		
b. Are the character shapes attached in a legible form suitable for review?	<i>Yes</i>		
5. Fonts related:			
a. Who will provide the appropriate computerized font to the Project Editor of 10646 for publishing the standard?	<i>Ejaz Mahmood: ejaz.saanju@yahoo.com and or Rana Muhammad Zubair Sabir: zubairsabir@live.com</i>		
b. Identify the party granting a license for use of the font by the editors (include address, e-mail, ftp-site, etc.):	<i>Ejaz Mahmood Address: R11, Suparco Society, KDA Scheme #, District Malir, Karachi, Pakistan National Identity Card #: 42000-6238686-7, ejaz.saanju@yahoo.com</i>		
6. References:			
a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided?	<i>No</i>		
b. Are published examples of use (such as samples from newspapers, magazines, or other sources) of proposed characters attached?	<i>No</i>		
7. Special encoding issues:			
Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input, presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)?			
<i>No</i>			

8. Additional Information:

Submitters are invited to provide any additional information about Properties of the proposed Character(s) or Script that will assist in correct understanding of and correct linguistic processing of the proposed character(s) or script. Examples of such properties are: Casing information, Numeric information, Currency information, Display behaviour information such as line breaks, widths etc., Combining behaviour, Spacing behaviour, Directional behaviour, Default Collation behaviour, relevance in Mark Up contexts, Compatibility equivalence and other Unicode normalization related information. See the Unicode standard at <http://www.unicode.org> for such information on other scripts. Also

¹ Form number: N4502-F (Original 1994-10-14; Revised 1995-01, 1995-04, 1996-04, 1996-08, 1999-03, 2001-05, 2001-09, 2003-11, 2005-01, 2005-09, 2005-10, 2007-03, 2008-05, 2009-11, 2011-03, 2012-01)

see Unicode Character Database (<http://www.unicode.org/reports/tr44/>) and associated Unicode Technical Reports for information needed for consideration by the Unicode Technical Committee for inclusion in the Unicode Standard.

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before?	No
If YES explain	
2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body, user groups of the script or characters, other experts, etc.)?	No
If YES, with whom?	
If YES, available relevant documents:	
3. Information on the user community for the proposed characters (for example: size, demographics, information technology use, or publishing use) is included?	Yes
Reference: Proposal; Section B	
4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare)	Common
Reference: Proposal; Section B" and Section M	
5. Are the proposed characters in current use by the user community?	No
If YES, where? Reference: Information given in Proposal; Section B and Section M	
6. After giving due considerations to the principles in the P&P document must the proposed characters be entirely in the BMP?	Yes
If YES, is a rationale provided?	
If YES, reference: Proposal Section G	
7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)?	Yes
8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	
9. Can any of the proposed characters be encoded using a composed character sequence of either existing characters or other proposed characters?	No
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference:	
10. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function) to, or could be confused with, an existing character?	Yes
If YES, is a rationale for its inclusion provided?	
If YES, reference: Proposal; Section H	
11. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences?	Yes
If YES, is a rationale for such use provided?	
If YES, reference:	
Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?	No
If YES, reference:	
12. Does the proposal contain characters with any special properties such as control function or similar semantics?	No
If YES, describe in detail (include attachment if necessary)	
13. Does the proposal contain any Ideographic compatibility characters?	No
If YES, are the equivalent corresponding unified ideographic characters identified?	
If YES, reference:	

Thanks,

Ejaz Mahmood , Founder of Saanjo Script / Proposer

